

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	107	109	109	104	100
Tasso fiscale	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
Gruppo capacità finanziaria	3	3	4	4	4

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	695'869	901'133	1'117'648	1'299'443	1'496'050
Patrimonio amministrativo (14-17)	1'320'152	1'140'612	1'062'826	718'616	524'088
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	0	8'636	5'990
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	1'178'313	1'190'097	1'314'062	1'129'681	1'110'478
Finanziamenti speciali, passivi (28)	74'816	72'121	69'725	80'797	80'792
Capitale proprio (29)	762'893	779'527	796'687	816'218	834'858

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	112'569	94'629	158'747	260'564	309'198
Entrate per investimenti (60-68)	120'830	31'646	0	332'190	127'721

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	105'631	105'613	104'104	106'229	122'086
Spese per beni e servizi (31)	143'832	139'045	198'600	227'284	227'913
Interessi passivi (32)	19'741	20'459	20'401	12'078	10'000
Ammortamenti (33)	251'475	259'447	256'359	272'585	376'006
Altre spese (34-39)	187'155	183'505	259'358	218'171	224'909
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	157'267	158'875	150'512	154'901	162'074
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	129'472	133'146	130'567	75'656	206'417
Altre imposte (402-406)	102'617	44'251	87'756	63'921	43'091
Regalie e concessioni (41)	156'175	211'660	287'853	329'441	299'683
Redditi della sostanza (42)	20'202	22'285	23'369	21'204	21'169
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	123'601	120'901	135'133	155'509	170'721
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	28'413	33'586	40'790	55'245	76'399
Avanzo netto	9'912	16'634	17'160	19'531	18'640
Disavanzo netto					
Autofinanziamento	286'164	291'935	261'351	285'269	402'939

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-4'509	-2'651	-1'802	1'632	3'856
(2) Grado d'autofinanziamento in %		463.51	164.63		222.03
(3) Quota d'autofinanziamento in %	40.96	41.67	31.77	35.31	42.90
(4) Quota oneri finanziari in %	35.93	36.77	30.80	32.61	38.84
(5) Quota degli interessi in %	-0.07	-0.26	-0.36	-1.13	-1.19
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	155.31	156.12	131.51	130.06	110.12
(7) Quota d'investimento in %	21.44	18.80	22.05	33.27	36.57

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	107	109	109	104	100
Steuerfuss	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
Finanzkraftgruppe	3	3	4	4	4

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	695'869	901'133	1'117'648	1'299'443	1'496'050
Verwaltungsvermögen (14-17)	1'320'152	1'140'612	1'062'826	718'616	524'088
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	8'636	5'990
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'178'313	1'190'097	1'314'062	1'129'681	1'110'478
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	74'816	72'121	69'725	80'797	80'792
Eigenkapital (29)	762'893	779'527	796'687	816'218	834'858

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	112'569	94'629	158'747	260'564	309'198
Investitionseinnahmen (60-68)	120'830	31'646	0	332'190	127'721

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	105'631	105'613	104'104	106'229	122'086
Sachaufwand (31)	143'832	139'045	198'600	227'284	227'913
Passivzinsen (32)	19'741	20'459	20'401	12'078	10'000
Abschreibungen (33)	251'475	259'447	256'359	272'585	376'006
Übriger Aufwand (34-39)	187'155	183'505	259'358	218'171	224'909
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	157'267	158'875	150'512	154'901	162'074
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	129'472	133'146	130'567	75'656	206'417
Übrige Steuern (402-406)	102'617	44'251	87'756	63'921	43'091
Regalien und Konzessionen (41)	156'175	211'660	287'853	329'441	299'683
Vermögenserträge (42)	20'202	22'285	23'369	21'204	21'169
Entgelte (43)	123'601	120'901	135'133	155'509	170'721
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	28'413	33'586	40'790	55'245	76'399
Ertragsüberschuss	9'912	16'634	17'160	19'531	18'640
Aufwandsüberschuss					
Selbstfinanzierung	286'164	291'935	261'351	285'269	402'939

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-4'509	-2'651	-1'802	1'632	3'856
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %		463.51	164.63		222.03
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	40.96	41.67	31.77	35.31	42.90
(4) Kapitaldienstanteil in %	35.93	36.77	30.80	32.61	38.84
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-0.07	-0.26	-0.36	-1.13	-1.19
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	155.31	156.12	131.51	130.06	110.12
(7) Investitionsanteil in %	21.44	18.80	22.05	33.27	36.57

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP	113	117	104	100	98	102	107	109	109	104
Steuerfuss	115.500	115.500	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
Finanzkraftgruppe	4	4	3	3	4	4	3	3	4	4

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	352	584	711	613	890	739	696	901	1'118	1'299
Verwaltungsvermögen (14-17)	2'037	2'212	1'945	1'845	1'627	1'424	1'320	1'141	1'063	719
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	20	21	26	27	0	0	0	9
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'633	2'019	1'877	1'668	1'722	1'365	1'178	1'190	1'314	1'130
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	39	53	68	72	76	72	75	72	70	81
Eigenkapital (29)	717	724	731	738	745	753	763	780	797	816

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	182	386	382	106	80	178	113	95	159	261
Investitionseinnahmen (60-68)	112	50	336	105	112	60	121	32	0	332

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	261	229	197	233	211	210	106	106	104	106
Sachaufwand (31)	153	175	144	188	198	185	144	139	199	227
Passivzinsen (32)	46	62	42	26	24	23	20	20	20	12
Abschreibungen (33)	80	140	314	101	170	307	251	259	256	273
Übriger Aufwand (34-39)	158	109	141	144	106	135	187	184	259	218
Einkommens-/Vermögenssteuern (400)	110	125	139	136	161	148	157	159	151	155
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	27	42	128	50	130	178	129	133	131	76
Übrige Steuern (402-406)	27	25	21	24	24	49	103	44	88	64
Regalien und Konzessionen (41)	290	302	292	267	210	270	156	212	288	329
Vermögenserträge (42)	27	28	27	34	24	28	20	22	23	21
Entgelte (43)	120	154	185	162	135	143	124	121	135	156
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	93	47	52	25	33	53	28	34	41	55
Ertragsüberschuss		7	7	7	8	8	10	17	17	20
Aufwandsüberschuss	5									
Selbstfinanzierung	99	147	322	136	179	319	286	292	261	285

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-11'339	-12'262	-11'210	-10'557	-8'489	-6'140	-4'509	-2'651	-1'802	1'632
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	141.35	43.66	694.92	14040.26		269.43		463.51	164.63	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	15.57	20.78	39.67	19.68	25.71	38.71	40.96	41.67	31.77	35.31
(4) Kapitaldienstanteil in %	15.78	24.66	40.49	13.57	24.52	36.70	35.93	36.77	30.80	32.61
(5) Zinsbelastungsanteil in %	3.11	4.86	1.83	-1.04	0.05	-0.57	-0.07	-0.26	-0.36	-1.13
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %					216.00	154.53	155.31	156.12	131.51	130.06
(7) Investitionsanteil in %					13.38	26.12	21.44	18.80	22.05	33.27

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettozinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %